

Porównanie tłumaczeń Psalmów 119:173

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Niech Twoja ręka będzie mi pomocą, Bo wybrałem Twe rozporządzenia!
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Niech Twoja ręka będzie mi pomocą, Ponieważ wybrałem Twe rozporządzenia!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Niech twoja ręka będzie mi pomocą, <i>bo</i> wybrałem twoje przykazania.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Niech mi będzie na pomocy ręka twoja, gdyżem sobie obrał przykazania twoje.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Niech będzie ręka twoja, aby mię zbawiła, bom obrał mandaty twoje.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Twoja ręka niech mi będzie pomocna, bo wybrałem Twoje postanowienia.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Niech wesprze mnie ręka twoja, Gdyż wybrałem przykazania twoje!
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Niech wspomaga mnie Twoja ręka, bo wybrałem Twoje nakazy!
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Niech ocali mnie Twa ręka, bo wybrałem przykazania Twoje.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Niech Twoja ręka mnie wspomaga, gdyż wybrałem Twoje ustawy.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Niech Twoja ręka będzie ku mej pomocy, bowiem wybrałem Twe przepisy.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Niech ręka twoja będzie mi ku pomocy,wybrałem bowiem twe rozkazy.